

## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/451 НА СЪВЕТА

от 6 март 2015 година

#### относно присъединяването на Европейския съюз към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) („Конвенцията“), към която 178 държави, включително всички държави — членки на ЕС, са страна, е основен международен инструмент в областта на околната среда, целящ защитата на застрашени видове от флората и фауната чрез контрол на международната търговия с екземпляри от тези видове.
- (2) С изменението от Габороне на Конвенцията, прието на специална конференция на страните в Габороне, Ботсуана, през 1983 г., член XXI от Конвенцията беше изменен, така че достъпът до Конвенцията, първоначално ограничен до държави, да бъде отворен за регионални икономически интегрирани организации, учредени от суверенни държави, които имат компетенции по отношение на воденето на преговори, сключването и прилагането на международни споразумения по въпросите, отправени към тях от техните държави-членки и обхванати от Конвенцията. Габоронското изменение на Конвенцията влезе в сила на 29 ноември 2013 г.
- (3) Въпросите, обхванати от Конвенцията, са основно свързани със защитата на околната среда. Разпоредбите на Конвенцията бяха приложени по еднакъв начин във всички държави-членки от 1 януари 1984 г. Освен това бяха приети правила на Съюза посредством Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета <sup>(2)</sup> и Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията <sup>(3)</sup>.
- (4) Присъединяването на Съюза към Конвенцията ще му даде възможност да участва в дейността на Конвенцията и юридически ще обвърже Съюза да въведе и прилага разпоредбите на Конвенцията по въпроси от неговата компетентност. Съюзът ще бъде страна по Конвенцията с официалната отговорност да се отчита пред другите страни за прилагането на Конвенцията.
- (5) Присъединяването на Съюза към Конвенцията няма да засегне начина, по който се договарят позициите за Конференцията на страните по CITES от страна на Съюза и неговите държави-членки, в рамките на съответните им компетенции съгласно Договорите.

<sup>(1)</sup> Съгласие от 16 декември 2014 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 г. относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 61, 3.3.1997 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията от 4 май 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 338/97 относно защитата на видовете от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 166, 19.6.2006 г., стр. 1).

- (6) Позициите на Съюза и неговите държави-членки за Конференцията на страните по CITES ще бъдат заявени в съответствие с приложимата практика за многостранните споразумения в областта на околната среда, в рамките на съответните им компетенции съгласно Договорите.
- (7) Поради това Европейският съюз следва да се присъедини към Конвенцията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Присъединяването на Европейския съюз към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) се одобрява с настоящото от името на Съюза.

Текстът на Конвенцията е приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето, упълномощено да депозира инструмента за присъединяване от името на Съюза, както е предвидено в член XXI, параграф 1 от Конвенцията, така че да бъде изразено съгласието на Съюза да се обвърже с Конвенцията. При депозирането на инструмента за присъединяване посоченото лице депозира декларацията, съдържаща се в приложението към настоящото решение, в съответствие с член XXI, параграф 3 от Конвенцията.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила на датата на приемането му <sup>(1)</sup>.

Съставено в Брюксел на 6 март 2015 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
K. GERHARDS

---

<sup>(1)</sup> Датата на влизане в сила на Конвенцията за Съюза ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН XXI, ПАРАГРАФ 3 ОТ КОНВЕНЦИЯТА ЗА  
МЕЖДУНАРОДНАТА ТЪРГОВИЯ СЪС ЗАСТРАШЕНИ ВИДОВЕ ОТ ДИВАТА ФАУНА И ФЛОРА**

Европейският съюз декларира, че съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 от него, той е компетентен да сключва международни споразумения и да изисква изпълнение на задълженията, произтичащи от тях, с оглед постигане на следните цели:

- опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда,
- защита на здравето на хората,
- разумно и рационално използване на природните ресурси,
- насърчаване на мерки на международно равнище за справяне с регионални или световни проблеми на околната среда, включително с изменението на климата.

Европейският съюз декларира, че вече е приел правните инструменти, обвързващи неговите държави-членки, относно въпросите, обхванати от тази Конвенция, и по-специално — но не единствено — Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета и Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията.

Освен това Европейският съюз декларира, че е отговорен за изпълнението на задълженията, произтичащи от Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата флора и фауна, които попадат в обхвата на правото на Съюза.

По своя характер упражняването на компетентността на Европейския съюз е предмет на непрекъснато развитие.

---